



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**SG-17063
12.12.2017**

Original: EN

**AUX ÉTATS MEMBRES DE L'OTIF ET AUX ORGANISATIONS
RÉGIONALES AYANT ADHÉRÉ À LA COTIF**

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN DER OTIF UND AN REGIONALE
ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF BEIGETRETEN SIND**

**TO THE MEMBER STATES OF OTIF AND TO REGIONAL
ORGANISATIONS THAT HAVE ACCEDED TO COTIF**

**Liste des lignes ferroviaires CIM
(article 24, § 2, COTIF 1999, édition 1.7.2006)**

**Liste der Eisenbahnstrecken CIM
(Artikel 24 § 2 COTIF 1999, Ausgabe 1.7.2006)**

**CIM list of railway lines
(Article 24 § 2 of COTIF 1999, published 1.7.2006)**

Lettre circulaire 15
Rundschreiben 15
Circular 15

UKRAINE
UKRAINE
UKRAINE

Communication du ministère de l'infrastructure de l'Ukraine à Kiev, du 2 novembre 2017.

Mitteilung des Ministeriums für Infrastruktur der Ukraine, Kiev, vom 2. November 2017.

Notification from the Ministry of Infrastructure of Ukraine, Kyiv, dated 2 November 2017.

Port de commerce maritime d'Ilitchivsk renommé Tchornomorsk et gare ferroviaire d'Ilitchivsk-Paromna renommée Paromna. En raison de ces modifications, le chapitre Ukraine est réédité.

Umbenennung des Seehandelshafens Illitschiwsk in Tschornomorsk sowie des Bahnhofs Illitschiwsk-Paromna zu Paromna. Infolge dieser Änderung wird der Abschnitt Ukraine neu herausgegeben.

Renaming the Marine Trade Port of Illichivsk as Chornomorsk and renaming the railway station of Illichivsk-Paromna as Paromna. Following this modification, the chapter Ukraine has been re-issued.

Voir COTIF 1999, art. 24, § 2 à 5.
Siehe COTIF 1999, Art. 24 §§ 2-5.
See COTIF 1999, Art. 24 §§ 2-5.

Annexe :
Anlage:
Enclosure:

- chapitre Ukraine
- Abschnitt Ukraine
- chapter Ukraine

Copie :
Kopie:
cc:

- International Rail Transport Committee (CIT), General Secretariat, Weltpoststrasse 20, 3015 Berne